

# EL GRANO DE ARENA

nº 66 – Miércoles 13 de diciembre del 2000.

## ARMA MORTAL: LA BOMBA FINANCIERA

En este número

- 1.- Entre el verbo y la utopía
- 2.- Sociedad global y Estado de derecho
- 3.- Iberoamérica: Brasil, Uruguay
- 4.- El poder del dinero
- 5.- El cíclope y la globalización
- 6.- Las lecciones de Niza
- 7.- La cumbre de Montpellier

### Breves

**1. Entre el verbo y la utopía:** el Subcomandante Marcos reflexiona sobre las nuevas armas del capitalismo. **2.- Sociedad global y Estado de Derecho:** El sector público y la sociedad civil deberán aliarse para no ser arrasados por el poder económico. **3. Iberoamérica: Brasil,** "Queremos que el Foro Social Mundial sea un espacio que nos permita avanzar en un consenso real de nivel planetario" declara el Vicegobernador del Estado de Rio Grande do Sul. **Uruguay:** Attac y otras organizaciones ecologistas, sociales y sindicales denuncian objetivos ocultos en la visita a Uruguay de Mike Moore director de la Organización Mundial de Comercio (OMC). **4. El Poder del dinero:** El dinero es responsable de la inequidad en los ingresos, la degradación social y la destrucción del medio ambiente. **5. El ojo del cíclope:** El poder es un cíclope. Tiene un solo ojo: ve lo que le conviene, es ciego para todo lo demás.

**6. Las lecciones de Niza:** primera evaluación. **7. La cumbre de Montpellier:** Más de 50 países firmaron el Protocolo sobre Bioseguridad y ahora analizan su puesta en marcha.

### 1.- Entre el verbo y la utopía

"El cuidado y ordenado escaparate que se suponía heredaba el fin de la "Guerra Fría", el "nuevo orden mundial", pronto se vió hecho añicos por la explosión neoliberal. El capitalismo mundial sacrifica sin misericordia alguna a quién le dio futuro y proyecto histórico: el capitalismo nacional. Empresas y Estados se derrumban en minutos, pero no por las tormentas de la revoluciones proletarias, sino por los embates de los huracanes financieros. El hijo (el neoliberalismo) devora al padre (el capitalismo nacional) y de paso destruye todas las falacias discursivas de la ideología capitalista: en el nuevo orden mundial no hay ni democracia, ni libertad, ni igualdad, ni fraternidad."

" En el escenario mundial producto del fin de la Guerra Fría solo se percibe un nuevo campo de

batalla y en este, como en todo campo de batalla, reina el caos"

"A finales de la Guerra Fría, el capitalismo crea un nuevo horror bélico: la bomba de neutrones. La "virtud" de esta arma es que solo destruye la vida y respeta las construcciones. Ya se podían destruir ciudades enteras (es decir sus habitantes) sin que fuera necesario reconstruirlas (y pagar por ello). La industria armamentista se felicitó a sí misma, la "irracionalidad" de las bombas nucleares era suplantada por la nueva "racionalidad" de la bomba de neutrones. Pero una nueva "maravilla" bélica será descubierta a la par del nacimiento de la IV Guerra Mundial: "la bomba financiera".

"... el centro nos pide, nos exige, una firma pronta de la paz y una rápida conversión en fuerza política "institucional" es decir



attac

convertirnos en una parte más de la maquinaria del poder. A ellos nosotros les respondemos "NO" y no lo entienden. No comprenden el que nosotros no estemos de acuerdo con esas ideas. No entienden que no queramos cargos o posiciones en el gobierno. No entienden que nosotros luchamos no porque las escaleras se barran de arriba para abajo, sino para que no haya escaleras, para que no haya reino alguno. No entienden que no queremos una paz que solo significa renombrar la esclavitud y la miseria, otra forma menos fuerte de decir "muerte". No entienden que la paz que pregonan, la paz de los de arriba, es solo garantía para el poderosos y condena para los de abajo.

**"Tal vez la nueva moral política se construya en un nuevo espacio que no sea la toma o la retención del poder, sino servirle de contrapeso y oposición que lo contenga y obligue a, por ejemplo, mandar obedeciendo"**

"Por supuesto que el "mandar obedeciendo" no está entre los conceptos de la "ciencia política" y es despreciado por la moral de la "eficacia" que rige el actuar político que padecemos. Pero al final enfrentada al juicio de la historia la "eficacia" de la moral, del cinismo y del "éxito" queda desnuda frente a sí misma. Al enfrentarse a su imagen en el espejo de sus "logros" el temor que inspiró a sus enemigos (que serán siempre los más) se vuelve contra ella misma."

"En esta nueva guerra mundial, la política moderna como organizadora del Estado Nacional no existe más. Ahora la política es solo un organizador económico y los políticos son modernos administradores de empresas. Los nuevos dueños del mundo no son gobierno, no necesitan serlo. Los Gobiernos "nacionales" se encargan de administrar los negocios en las diferentes regiones del mundo"

**Fragmentos de escritos del Subcomandante Marcos, líder del Movimiento Zapatista de Liberación Nacional de Chiapas, México.**

## 2. Sociedad global y Estado de Derecho

Pedro J. Frías

Acabamos de participar algunos constitucionalistas argentinos en la mesa redonda realizada en Santiago, Chile, por la Asociación Internacional de Derecho Constitucional. El evento contó con la irreprochable organización de la filial chilena y participaron en él representantes de diecisiete países.

Interesa reflexionar sobre el tema propuesto: "Globalización, gobernabilidad y Estado de Derecho". Prescindo de aportes muy valiosos, entre ellos los de Alberto Spota y Salvador M. Lozada. Las reflexiones que siguen, pues, me pertenecen. La globalización incide en la gobernabilidad y en el Estado de Derecho, y es bueno indagar qué condiciones se requieren para sostenerlos y para que superen sus propias limitaciones.

La gobernabilidad es la situación que permite concertar políticas de Estado, que pasan de un gobierno a otro y se ejecutan con asentimiento de los administrados.

Ocurre que la globalización disminuye la libertad de los gobiernos. Ni en economía ni en relaciones internacionales somos libres de decidir. Nos condiciona, por ejemplo, el riesgo país, que nos permite o no contar con inversiones o préstamos. Nos condicionan los vértices mundiales, Asia-Pacífico, la Unión Europea, el Nafta, nuestro pequeño Mercosur. Nos condicionan también las docientas multinacionales que gobiernan el mercado mundial.

Algunas condiciones

Si queremos gobernabilidad, la primera condición es la paz interior, el consenso entre gobierno y oposición, sin perjuicio del rol diverso, no necesariamente opuesto, de mayorías y minorías. La paz interior necesita mantener a los descontentos en la legalidad, lo cual requiere que la percepción social sea la de legitimidad de la vida política. Si se nota corrupción o indiferencia a la igualdad de oportunidades, habrá cortes de rutas y huelgas que vacían las calles no por acatamiento, sino por miedo.

La segunda condición es la capacidad de competir en los mercados regionales y mundiales, estimulando la productividad y corrigiendo las distorsiones, para lo cual necesitamos administradores estratégicos, que ciertamente no abundan.

Todos, especialmente los dirigentes del sector público, deben adaptarse al aumento de las interrelaciones y prepararse, al mismo tiempo, para no ceder a cualquier subordinación. El tema es delicado. Tanto que José Saramago, premio Nobel de Literatura, afirma que los presidentes no serán necesarios, porque las multinaciones no los necesitan para tomar decisiones. ¿Es una hipótesis extrema y provocativa o humor de escritor? Los gobiernos seguirán siendo necesarios, como lo son las sociedades



attac

anónimas, a las cuales el mundo globalizado se va pareciendo.

Todo debe ser negociado Pero diré algo más, porque no podemos vivir en una sociedad anónima. El Estado de Derecho, a pesar de la globalización o por eso mismo, deberá articular las relaciones. Quizás, en este tiempo, todo tendrá que ser negociado: la soberanía nacional, que cede competencias a los órganos comunitarios; las autonomías, para que sigan siendo un espacio útil a la libertad; la identidad y el servicio del bien común y hasta las ideas, para que no se imponga el pensamiento "único".

Vuelvo a los gobiernos. Si se apoya en una Alianza, es su responsabilidad transmitir confianza a la sociedad sobre su estabilidad. No es fácil: hay que sujetarse a algunas reglas de conducta corporativa o a una discreta negociación permanente. Como la democracia interna debe existir, las disidencias deben expresarse cuando no hagan daño, sin asociarlas a luchas de protagonismo. Porque, en efecto, cuando se advierten a destiempo conflictos de supremacía o se disputan espacios de poder, la sociedad los sanciona con su desencanto o algo peor.

La alianza del sector público y del tercer sector la sociedad civil, pero más institucionalizada será necesaria para todos estos fines, especialmente para no ser arrasadas por el poder económico.

### 3. Iberoamérica

#### Brasil

#### A las puertas del Foro Social Mundial de Porto Alegre

"PROMOVER UN NUEVO CONSENSO CIUDADANO MUNDIAL"

Dialogo con Miguel Rosseto, vicegobernador de Río Grande del Sur  
Sergio Ferrari

A fines de enero próximo, cerca de 3 mil representantes ciudadanos de todo el mundo llegarán a Porto Alegre, capital de Río Grande del Sur - el más meridional de los estados brasileiros- para participar en el Foro Social Mundial (FSM).

Convocado con toda intencionalidad del 25 al 30 del primer mes del año, justo cuando en Suiza se realizará el Foro Económico Mundial, se le denomina como "el anti-Davos del Sur".

Concepto cierto aunque incompleto si se analiza la filosofía de fondo que ha movido a los

convocantes del FSM. Para quienes "Otro mundo es posible" y sólo falta comenzar a diagramarlo, discutirlo, construirlo.

Puntal clave de esta iniciativa, el Estado de Río Grande del Sur y el gobierno municipal de Porto Alegre, que es su capital. El primero responsable también de la organización, en el mismo momento y en el marco del FSM, del Encuentro Mundial de Parlamentarios, tal como lo explica Miguel Rosseto, vicegobernador estadual durante su reciente visita a Suiza en la primera semana de diciembre.

« Queremos que el FSM sea un espacio que nos permita avanzar en un consenso real a nivel planetario, pero aceptando con generosidad y tolerancia las diferentes ideas y concepciones que existen en uno y otro rincón del planeta», asegura en entrevista exclusiva.

#### UN CONSENSO QUE HAGA LA DIFERENCIA

« No es casual que lo convoquemos en el mismo momento de Davos. Estamos convencidos que el movimiento social a nivel mundial ha ganado en madurez, como lo demuestran las experiencias de los últimos años en Seattle, Washington, Ginebra (ndr: Cumbre Social de junio pasado), Millau, Praga etc y que prueban que hay espacios, posibilidades reales para un nuevo consenso que permita construir una referencia política mundial ».

*¿En que consiste esa nueva referencia política en proyección?*

« En la confluencia de un gran número de fuerzas sociales, políticas, ciudadanas, de todo el planeta que están decididas a promover un polo diferente, en lo cultural, en lo social, en lo político...Y que entienden que es fundamental avanzar en la construcción de alternativas al actual modelo económico imperante ».

De su discurso denso y profundo a los hechos, para Rosseto, sólo hay un breve camino de voluntad política y valor ciudadano a recorrer. Y una capacidad especial de escucha: « éste será el primer foro de esta naturaleza, en esta perspectiva mundial que se realice en el sur. Debemos tener todos los que participemos la necesaria generosidad y tolerancia para comprender las diferencias ».

No es lo mismo - continúa - la experiencia de un militante de la India a la de un africano, suizo, estadounidense o colombiano. Todos tenemos expectativas distintas porque nos encontramos ubicados en forma también distinta en este mundo ...con urgencias y ansiedades diferentes



attac

frente a las prioridades de nuestros pueblos y naciones.

Un breve silencio intermedio y un nuevo concepto que repite y profundiza el anterior, tal como es habitual en la lógica del vice-gobernador de Río Grande del Sur.

« Tenemos historias, culturas, sociedades, ambientes, que son muy distintos. Nos encontramos ante el hecho que entre 2 500 y 3000 representantes con mandato de los más variados movimientos sociales, religiosos, parlamentarios, ONGs llegarán a Porto Alegre... Por lo tanto, será esencial que cada uno reconozca esas diferencias...Primer ejercicio y precondition para luego poder construir en base a lo que nos identifica

Insisto: nos exigirá tolerancia y generosidad, pero estamos muy entusiasmados con lo que será y nos puede aportar el FSM ».

Sin embargo, en el pensamiento de Rosseto, militante sindical y político de larga data en su país, el punto de partida es uno e innegociable: « la crítica férrea al actual proceso de globalización que es excluyente y totalitario , y del que los empobrecidos de la tierra son las principales víctimas. Víctimas de un modelo que cada vez polariza más las relaciones entre las naciones del Norte y del Sur y las relaciones sociales dentro mismo de cada nación del planeta ».

#### AGENDA UNICA Y DOS TEMAS CLAVES

En tanto organizadores del FSM promovemos una agenda pluralista con posibilidad de apertura, explica Rosseto, anticipando de inmediato los dos temas centrales la agenda de debate.

Por una parte, la riqueza, su producción y distribución. Lo que conlleva también a la relación entre las naciones; la circulación de los capitales; los planes de ajuste estructural; la degradación ambiental y un sin número de aspectos y temáticas derivadas.

En segundo lugar, un gran bloque sobre la democracia, que se ha convertido en preocupación creciente en todas partes. Las instituciones, la representación ciudadana así como ese proceso ascendente en que las instituciones financieras internacionales -como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, la Organización Mundial del Comercio- mantienen el control absoluto de todo, incluso de los espacios nacionales. E

imponen ajustes, según su óptica, a todo el planeta, sin consulta, sin discusión, autoritariamente. « Ambos aspectos componen una agenda estratégica.. con temas y subtemas ligados a los derechos ambientales, de los trabajadores, de las mujeres, derechos humanos... etc que constituyen la preocupación central de gran cantidad de organizaciones y movimientos que buscan alternativas », señala.

Agenda que será tratada de forma diferente en distintos espacios simultáneos: uno, de representantes de movimientos sociales; otro ,de diputados y de representantes de partidos que tienen una experiencia de gestión pública. Por dirigir gobiernos, participar en coaliciones gubernamentales o integrar parlamentos.

En cuanto a la estructura organizativa del Foro Social, también se prevé una combinación variada entre conferencias animadas por personalidades de primer nivel internacional (normalmente a la mañana), con talleres -al menos 60 temáticas diferentes cada tarde-... y una « activa presencia popular, humana, masiva por momentos .. Queremos asegurar contenidos, pero también una recepción cálida, humana, estiva, compañera y solidaria a los que lleguen a nuestro Estado », explica Rosseto.

#### LA UTOPIA REAL

La construcción de alternativas válidas para el planeta obliga a conocer y compartir las experiencias locales y regionales de cada uno, tal como surge en la reflexión de Miguel Rosseto, quien sin embargo no ofrece fórmulas ni pretende dar recetas.

La simbología de este primer FSM en Porto Alegre es grande. En esa ciudad y en todo el Estado, desde hace una decena de años se impulsa el modelo de « presupuesto participativo, que parte de la idea de una activa participación popular en la gestión publica democrática desde abajo», explica el vice-gobernador.

En ese municipio y en el Estado, "el 100 % del presupuesto es discutido y decidido en asambleas ciudadanas, en barrios, escuelas, comarcas y además, en asambleas temáticas"

Esquema que se repite en las 22 regiones del Estado y en 497 municipios, tratando de promover que cada habitante tenga una palabra a decir sobre la forma en que piensa y quiere que sean organizados el gasto y las inversiones públicas a nivel local.



attac

« Concepción renovadora que rompe con la tradición brasilera y latinoamericana de un Estado autoritario, instrumento y representante de la acumulación de ganancias y del poder político de una minoría... Herencia de los Estados coloniales que aún luego de siglos preservaron ese modelo», enfatiza.

Lo que ha conducido -concluye Rosseto- «a la distancia brutal entre la sociedad y el Estado»... y de allí « nuestro esfuerzo , a través del presupuesto participativo. Que es una forma de poder alternativo - ya que el presupuesto articula el poder del Estado- para crear una relación más equilibrada entre democracia representativa y democracia directa ».

Señal que sale de Río Grande, da una vuelta por el planeta, invita a construir \*otro mundo posible\* y regresa a Porto Alegre, convocando para fines de enero el Foro Social Mundial, es decir el « anti-Davos del Sur»..., aunque todo indica que podría ser algo más que eso...

#### PRESENCIAS CONFIRMADAS

Algunos de los conferencistas/expositores que han confirmado su presencia al FSM hasta diciembre son: Graca Machel, ex-primera dama de Mozambique; el escritor uruguayo Eduardo Galeano; el presidente del Frente Amplio de Uruguay, Tabaré Vazquez; el agricultor francés José Bové; la presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, Nora de Cortiñas; el fotógrafo brasilero Sebastiao Salgado; la líder del movimiento estudiantil de Indonesia Dita Sari; el economista francés Francois Chesnais; el dirigente nacional del MST, Joao Pedro Stedile; el presidente del Partido de los Trabajadores de Brasil, Luiz Inacio « Lula » Da Silva; el presidente del Centro Tri-Continental de Bélgica, Francois Houtart; la presidenta de France-Liberté, Danielle Mitterrand; el teólogo-militante popular Frei Betto; el Director de Global Exchange, Kevin Danaher; el director general de Le Monde Diplomatique, Ignacio Ramonet; el teólogo brasilero de la liberación Leonardo Boff; el coronel ecuatoriano Lucio Gutierrez; la vicepresidenta de ATTAC-Francia, Susan George; el escritor Ariel Dorfman; el coordinador de la Marcha Mundial contra el trabajo infantil, Kaylasch Satyarti...

Los premios nobel de la paz Rigoberta Menchú y Ramos Horta también anticiparon su presencia. Nelson Mandela podría ser de la partida..

#### Uruguay

Mike Moore, Director General de la Organización Mundial de Comercio que hace exactamente un año fuera objeto de denuncias y manifestaciones masivas en Seattle, visitó Uruguay con la intención de lograr el apoyo del gobierno (y de los países de la región) para una nueva ronda amplia de negociaciones comerciales de la desacreditada organización que dirige, tal y como estaba propuesta en Seattle.

Mike Moore, neozelandés, hombre de confianza de EE.UU., se impuso como director por las manipulaciones del país del norte, cuando en realidad quién despertaba mayores adhesiones era un candidato del sudeste asiático de inclinaciones tercermundistas.

La Organización Mundial de Comercio es un verdadero gobierno mundial de las transnacionales, que atenta contra la libre determinación de los pueblos y el medio ambiente. Este organismo, acorde con los intereses de las transnacionales, apunta a la apertura irrestricta de los mercados en nombre del mal llamado "libre comercio", pero no sólo tiene los mercados en su mira, a diferencia de su antecesor el GATT. Esta nueva institución tiene como objetivo eliminar los controles a las inversiones de las corporaciones, ya sean ambientales, relativos a los derechos humanos y de los trabajadores, a las condiciones que permitirían que esas inversiones aportaran al desarrollo nacional, como lo son la reinversión de las ganancias en el país, la compra de materiales nacionales y la generación de puestos de trabajo con mano de obra nacional. Otro objetivo de la todopoderosa Organización Mundial del Comercio es librar a las fuerzas del mercado los servicios públicos, para que empresas extranjeras puedan explotarlos libremente sin restricciones a su ambición de lucro en detrimento del bienestar público.

¿Qué significa realmente la apertura de los mercados?

Que a nuestros países entren todo tipo de productos importados sin control, que compiten en forma desleal con la producción nacional. Aún cuando prometen abrir los mercados agrícolas a cambio de la venta de nuestros patrimonios -servicios públicos y medio ambiente- los gobiernos de los países industrializados mienten.

En el Acuerdo de Agricultura, los países industrializados se comprometen a reducir sólo un porcentaje de sus subsidios, 36% del subsidio a las exportaciones y 20% de los subsidios domésticos, pero no a eliminarlos. Los





attac

países del Tercer Mundo están obligados a reducir también sus subsidios, pero el problema es que en la medida en que no tenían ninguno o prácticamente ninguno la reducción significa no a los subsidios. La realidad es que Europa y EEUU seguirán subsidiando su agricultura industrializada, la sobreproducción y el dumping, mientras a los países del Tercer Mundo le estará definitivamente vedada la posibilidad de proteger su producción.

Este es el Acuerdo de Agricultura que proponen esté incluido en la próxima ronda de negociaciones. A esto Moore le llama apertura de los mercados. Esta es la zanahoria que nos quieren vender a cambio de nuestros servicios, de nuestro ambiente, de nuestros derechos. Este acuerdo atenta contra la seguridad alimentaria de los pueblos de los países del Tercer Mundo que quedarán cautivos del mercado internacional de alimentos controlados por las transnacionales y el dumping, frente a la desaparición de la producción familiar para los mercados locales, acentuando el proceso de despoblamiento del campo.

¿Por qué fracasó la OMC en Seattle?

Porque las organizaciones no gubernamentales y movimientos sociales de todo el mundo dieron a conocer los verdaderos intereses ocultos detrás de la nueva ronda de negociaciones y la mayoría de los países del Tercer Mundo se cansaron de las negociaciones a puerta cerrada que los excluían, llevadas adelante por Europa, EE.UU, Canadá, Japón, Australia y Nueva Zelanda. La OMC demostró ser antidemocrática y que las decisiones son tomadas por los países industrializados.

Las organizaciones ecologistas y sociales que denuncian los verdaderos motivos de la visita de Mike Moore, están esperando aún una respuesta de la Comisión de Asuntos Internacionales del Parlamento, a la que se le enviara una carta en Setiembre de 1999 pidiendo una discusión parlamentaria sobre la Nueva Ronda de negociaciones comerciales de la OMC.

A un año del triunfo de las organizaciones ciudadanas en Seattle

A un año de la victoria en Seattle sentimos todos los impactos negativos del llamado libre comercio que nos quieren imponer como la panacea del desarrollo. Las organizaciones ecologistas y sociales que estuvieron presentes de diversas maneras en las denuncias de lo que se orquestaba en Seattle, hoy continúan unidas en una campaña internacional contra la mentira,

exigiendo que se le reste poder a la OMC y que se devuelva a los pueblos su capacidad de decisión sobre los temas que comprometen su futuro y el de su ambiente.

A un año de nuestro triunfo en Seattle llamamos a todos los medios a una conferencia de Prensa en donde podrán conocer el verdadero alcance de la visita de Moore.

**REDES Amigos de la Tierra, ATTAC Uruguay**  
Centro Cooperativista del Uruguay Asociación de **Obreros y Empleados de Conaprole**, Unión Autónoma de **Obreros y Empleados del Gas**, Federación Nacional de Profesores de Enseñanza Secundaria, Asociación de Profesores y Funcionarios de UTU, Federación Uruguaya de la Salud, Comunicación Participativa Cono Sur-Europa (COMCOSUR-AUTOFOCUS) Red de comunicación informativa del Cono Sur. **(RECO SUR)**

Servicio Informativo "Alai-amlatina" Agencia Latinoamericana de Información

[info@alai.ecuanex.net.ec](mailto:info@alai.ecuanex.net.ec) URL: <http://alainet.org>

#### 4. El Poder del dinero

Síntesis

El poder del dinero es responsable de la inequidad en los ingresos, la degradación social y la destrucción del medio ambiente. El poder excesivo del dinero se expresa a través de las tasas de interés, la creación del dinero (deuda) por parte de la banca, y la dificultad para incorporar las externalidades y los riesgos reales, en el proceso de toma de decisiones económicas a través del cual se asignan los recursos.

El dinero basado en los intereses aumenta su valor, trasladando todos los riesgos desde los que hacen el dinero (acreedores) hacia los productores (que también son prestatarios). Los gobiernos y los banqueros son los responsables de la creación de enormes cantidades de dinero, en forma de deudas. Estas deudas funcionan como demandas en la economía real y por lo tanto presionan a la gente para que paguen esas demandas, a través de impuestos; muchas veces no hay más opción que poner en peligro las obligaciones sociales, como el cuidado a los hijos y la venta de los recursos nacionales como los bosques tropicales. Cotidianamente, trillones de dólares circulan en los mercados globales; la mayoría, más del 98%, como dinero especulativo en las bolsas y los mercados monetarios, no en los mercados donde uno compra los alimentos. El tamaño del mercado del dinero no tiene nada que ver con la economía real o cualquier cosa de valor real.



attac

Reducir el poder del dinero nos permitiría re-evaluar a lo que damos valor, y basar nuestras actividades en esos valores.

La banca islámica basa su sistema monetario en la repartición de los riesgos de la economía real entre los acreedores y los deudores. Se comparten las ganancias generadas por los inversionistas que utilizan fondos islámicos dentro de la economía real. De ese modo, el crecimiento de la economía monetaria está ligado a la rentabilidad de las actividades reales, antes que a una tasa de interés fija y una deuda que no deja de crecer. Sin embargo no queda claro si tales sistemas son capaces de incorporar las externalidades en la asignación de recursos financieros o si la presión de producir ganancias sigue siendo más alta que la capacidad de la economía real para satisfacer esas mismas demandas.

La segunda alternativa es la demurrage. Más que un sistema, la demurrage es una herramienta teórica para ser incorporada en un sistema monetario más equitativo. Cobrando una comisión sobre el dinero a la larga causa la pérdida de su valor, y consecuentemente obliga a sus usuarios a invertir en la economía real antes que en la economía monetaria. Los que tienen fondos pero sin ideas creativas para usarlos, estarán más dispuestos a invertir su dinero con alguien que no tiene pero lo necesita para realizar alguna actividad económica.

Los sistemas monetarios comunitarios tienen el potencial de crear mutuos créditos sin intereses, basados en un acuerdo que reconozca la interdependencia y responsabilidad mutua de los miembros de la comunidad, acreedores y deudores, consumidores y productores. Además de crear sólo la cantidad de dinero que se necesita dentro de la economía real, los SMC permiten una evaluación independiente de valores. En otras palabras, los SMC tienen el potencial de incorporar externalidades.

El SMC es diferente a las otras alternativas dado que tiene la capacidad de trabajar independientemente de las presiones del mercado. Una comunidad no tiene que esperar a que los creadores de dinero cambien de rumbo, en contra de sus propios intereses, y reformen el mercado monetario. Las comunidades pueden empezar enseguida. A pesar de que un SMC es esencialmente un ejercicio político, pues puede cambiar la posición de los actores del escenario económico, el funcionamiento del sistema no necesita una confrontación con los hacedores de la política. Hay que recordar que el objetivo del SMC no es reemplazar la moneda nacional sino

un intento de incrementar auto suficiencia y por tanto incrementar el poder de negociación en las relaciones con otros actores. Como tales, son las semillas sembradas, los beneficios de las cuales pueden ser utilizados por otras comunidades, activistas de la reforma monetaria y trabajadores del desarrollo.

\*Menno Salverdo, trabaja con el Proyecto de Sistema de Monedas Comunitarias de Tailandia.

Focus on the Global South (FOCUS)  
c/o CUSRI, Universidad de Chulalongkorn  
Bangkok 10330 TAILANDIA  
E-mail: [admin@focusweb.org](mailto:admin@focusweb.org)  
Web Page <http://www.focusweb.org>

## 5. El ojo del cíclope

Eduardo Galeano

### El cíclope y la globalización

Los más fervorosos abogados de la globalización han puesto el grito en el cielo. ¿Qué es esta locura? Cuando Augusto Pinochet, el célebre serial killer, cayó preso en Londres, se desató un escándalo en los círculos latinoamericanos del poder. ¿El senador vitalicio convertido en prisionero vitalicio? No debe haber fronteras para los negocios, Dios libre y guarde, pero sí que debe haberlas para la justicia.

En América latina, el poder es un cíclope. Tiene un solo ojo: ve lo que le conviene, es ciego de todo lo demás. Contempla en éxtasis la globalización del dinero, pero no puede ni ver la globalización de los derechos humanos.

### El cíclope y la transición

Para la inmensa mayoría de la humanidad, Pinochet es, como Drácula, un símbolo universal de costumbres insalubres. En algunos países, llaman Pinochet a los malos cuadros de fútbol, que llenan los estadios para torturar a la gente.

Sin embargo, todo hay que decirlo, a Pinochet no le faltan admiradores. En Chile, y fuera de Chile. Al fin y al cabo, aunque mató a cuatro mil, él fue el papá del milagro económico que convirtió a Chile en uno de los países más exitosos y más injustos del mundo. Vista con un solo ojo, la única transición posible de la dictadura a la democracia, es la transición de una injusticia a otra injusticia.

En Chile, el cíclope llama "mi general" a Augusto Pinochet. Un himno militar, que el ejército chileno canta, exalta sus hazañas, y aunque la lectura nunca ha sido su pasión principal, la



attac

biblioteca de la Academia de Guerra lleva su nombre. Hasta el año pasado, y durante un cuarto de siglo, fue fiesta nacional el día del cuartelazo que en 1973 acabó con la vida de Salvador Allende y con la democracia chilena. Y todavía se llama 11 de Setiembre una de las principales avenidas de Santiago.

### El cíclope y la impunidad

Bocas abiertas, ojos bizcos: los presidentes latinoamericanos, reunidos en Portugal, no podían creer la noticia. Pinochet, senador vitalicio de la democracia chilena y criminal prófugo de la justicia española, había sido arrestado por los agentes de Scotland Yard, en su lecho de enfermo de la clínica más cara de Inglaterra, a una cuadra de la embajada de su país.

En Europa estaba ocurriendo, simplemente, lo que debía haber ocurrido en Chile muchos años antes. Noventa y cuatro españoles, o chilenos de origen español, habían sido asesinados en Chile, y el asesino andaba suelto. Un juez español cumplía su trabajo, y otro tanto hacían los policías británicos, que para eso la sociedad les paga.

La detención de Pinochet, un hecho normal, resulta ser una anomalía inconcebible, desde el punto de vista del único ojo del cíclope. El estupor de los presidentes latinoamericanos ante la noticia, implicaba, de alguna manera, una confesión. Los latinoamericanos estamos acostumbrados a la impunidad del terrorismo de Estado y a la impotencia de la Justicia, habitualmente subordinada, en nuestras tierras, al poder político. El gobierno chileno reivindicó de inmediato la inmunidad diplomática del prisionero: un senador de la patria, en misión especial. ¿Misión especial por hernia de disco, o por tráfico de armas? El gobierno cometió una errata. Donde dijo inmunidad debió decir impunidad. Y otra errata cometió el tribunal inglés que le hizo eco: donde dijo ex jefe de Estado, debió decir dictador jubilado.

### El cíclope y la democracia

Según denuncia, indignado, el cíclope, los procesos que el juez Baltasar Garzón está llevando adelante, contra Pinochet y contra otros carniceros latinoamericanos, están poniendo en peligro "la gobernabilidad democrática de nuestros países". Una democracia gobernada por el miedo: en el campo de visión del poder, no hay lugar para ninguna otra "gobernabilidad democrática".

Los presidentes latinoamericanos administran la doble hipoteca que las dictaduras han dejado, en herencia, a las democracias: el pago de sus deudas y el olvido de sus crímenes. Las leyes de impunidad, impuestas en todos los países por mandato de la amenaza militar, han elevado las matanzas de Estado por encima del alcance de la justicia, se ha identificado a la justicia con la venganza, a la memoria con el desorden y a la amnesia con la paz.

### El cíclope y la soberanía

Se escuchan gritos y llantos por la soberanía malherida. ¿Por qué un juez español viene a meter la nariz en nuestros asuntos? Y la policía británica, ¿qué se habrá creído?

Ahora, los devotos de San Augusto Mártir anuncian el boicot contra el whisky escocés, los cigarrillos ingleses y las empresas españolas. Súbitamente convertidos al antiimperialismo, los pinochetistas denuncian a la colonialista España y a la pérfida Albión. Pero, hasta ayer nomás, Pinochet había sido espada de la hispanidad, discípulo de Francisco Franco y soldado de Margaret Thatcher en la guerra de Malvinas.

La versión ciclópea de la dignidad nacional ha sido certeramente expresada por el presidente argentino Carlos Menem, que declaró, después de vender su país a precio de banana: –Nosotros hemos hecho bien los deberes.

La dignidad nacional consiste en obedecer a la maestra, que dicta sus clases en los pizarrones del Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y otras instituciones educativas.

### El cíclope y el territorio

¿Adónde vamos a parar? A este paso, ninguno de nuestros asesinos de uniforme podrá hacer turismo fuera del barrio.

Los presidentes latinoamericanos están muy preocupados por la violación del principio de territorialidad de la justicia. Los gobiernos ya no gobiernan, sometidos como están al despotismo planetario de la banquería internacional: pero el cíclope tiene su ojo clavado en los límites del mapa, y por defenderlos suele meterse en guerras contra los vecinos.

Augusto Pinochet, víctima reciente del desborde extraterritorial de la justicia, supo ser uno de los campeones de la extraterritorialidad. El fue uno de los artífices del Plan Cóndor, la internacional del terror que coordinó el trabajo sucio de las dictaduras de la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile,





attac

Paraguay y Uruguay. Militares y policías se movían, por toda la región, como Perico por su casa, y para ellos no existían las fronteras. Este mercado común latinoamericano, el de la muerte, ha sido el único mercado común que ha funcionado como ejemplar eficacia entre nuestros diversos países. Hasta hace veinte años, se secuestraba gente en cualquier lugar, fuera cual fuese la nacionalidad de los secuestradores y de los secuestrados, y se torturaba y exterminaba mirando a quién pero sin mirar adónde. Así se explica, por ejemplo, que la ciudad de Buenos Aires haya sido, al mismo tiempo, el matadero de miles de argentinos y también de muchos exiliados latinoamericanos de varios países, como el general chileno Carlos Prats, que había sido ministro de Allende, el general Juan José Torres, que había sido presidente de Bolivia, y los parlamentarios uruguayos Zelmario Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz. También sucumbieron allí muchos ciudadanos españoles e italianos y algunos franceses, suecos, suizos y de otros países: por ellos está actuando, pero no sólo por ellos, la justicia europea.

## 6. Las lecciones de Niza

Pase lo que pase, llegue hasta donde llegue, es de agradecer este golpe de buen viento. Hace años, había anunciado Pablo Neruda: "Algo aparecerá en el aire inmóvil, un solidario sonido en la ventana".

Una primera valoración de urgencia de lo ocurrido en Niza debería permitirnos extraer lecciones para acontecimientos posteriores, como la próxima cumbre del Fondo Monetario Internacional en Barcelona.

Una primera constatación es que si la fuerza de la movilización de Seattle radicó en buena medida en la confluencia de sindicatos, campesinos, ecologistas y otros grupos alternativos, esa confluencia brilló por su ausencia en Niza.

Así, la Confederación Europea de Sindicatos (C.E.S.) hizo una magnífica demostración de fuerza con su manifestación del día 6, pero al mismo tiempo demostró, al organizar la retirada de sus efectivos antes de que empezara la cumbre, su nula disposición a emplear dicha fuerza de una forma que pudiera preocupar a los gobiernos opuestos a una auténtica Carta vinculante de Derechos Sociales.

Y, por su parte, los organizadores de las Euromarchas, retrasando la salida de su manifestación para evitar juntarse con los sindicatos de la C.E.S., mostraron asimismo su

nula disposición a promover una lucha conjunta contra la globalización capitalista. Se diría, por tanto, que unos y otros hubieran olvidado las lecciones de Seattle.

Todo ello condicionaba la efectividad de la movilización del día 7. Unos millares de manifestantes podían alterar la normalidad de la celebración de la cumbre, pero no bloquearla. Para ello hubieran sido necesarios no millares, sino decenas de millares, que, por ejemplo, hubieran podido establecer un cinturón de bloqueo lejos del alcance de las bombas lacrimógenas de los defensores del Palacio, llenando las calles de forma que pudieran neutralizar los intentos de dispersión.

Es también de destacar que, a diferencia de ocasiones anteriores, los manifestantes no estábamos entrenados ni pertrechados para resistir cargas policiales y protegernos de gases lacrimógenos. Es importante destacar esto último, dado que las técnicas usuales de resistencia pasiva, como tenderse en el suelo, pueden resultar inútiles contra los gases.

Por último, es de señalar que, por ejemplo, el inocuo lanzamiento de piedras contra los escudos policiales proporcionaba la excusa perfecta para la represión policial. Es difícil saber si tales acciones derivaban de la estupidez o de la infiltración policial, pero en caso de haberse producido ésta no hubiera tenido una mejor forma de proceder. Por ello, es importante una organización de la acción masiva no violenta que permita neutralizar actos aislados de provocación violenta.

Rafael Plá López (Attac- Discusión)

## 7. La Cumbre de Montpellier

Entre el 11 y el 15 del corriente se desarrollará en Montpellier (Hérault, Francia) la primera reunión del Comité Intergubernamental sobre el Protocolo de Cartagena (o protocolo de Bioseguridad). Este Protocolo se definió en Montreal en enero de este año en el marco de la Convención sobre Diversidad Biológica. Se trata de un acuerdo cuyo objetivo es zanjar las controversias relacionadas con los riesgos potenciales de los OGM, llamados OVM (organismos vivos modificados) en el protocolo de Bioseguridad, en el caso de los transportes transfronterizos de productos y por el que se establece un marco legal obligatorio para todos los países.

El protocolo de Bioseguridad, llamado también Protocolo de Cartagena, es uno de los primeros



attac

acuerdos internacionales sobre medio ambiente que imponen normas insoslayables a los Estados firmantes, igual que lo hace la OMC con los intercambios comerciales. Fue firmado en mayo del 2000 por más de 50 países luego de cinco años de trabajo, fija las bases de una reglamentación mínima entre los Estados. Y debe ser apoyado.

Por primera vez los OGM (calificados como Organismos Vivos Modificados por dicho Protocolo) son considerados a escala internacional como organismos que pueden provocar en la salud y el medio ambiente importantes riesgos potenciales y que por lo tanto es necesario evaluarlos específicamente. Una vez ratificado el Protocolo los flujos transfronterizos de organismos vivos modificados deberán ajustarse a normas y reglamentaciones respetuosas de los principios de precaución, de previo consentimiento y de responsabilidad. Los países en desarrollo en que las reglamentaciones son débiles o inexistentes, se beneficiarán así del apoyo internacional.

#### Los desafíos

- En ocasión de esta primera reunión de diciembre, los países firmantes deberán abocarse a resolver las formas prácticas de aplicación del Protocolo.
- Este primer CIPC tiene por objeto definir los aspectos prácticos de la puesta en marcha del Protocolo. De manera que debe aprovecharse la oportunidad para tomar parte de las discusiones.
- Solicitamos que el Protocolo sea rápidamente firmado por todos los países que aún no lo han hecho. Especialmente Brasil, India, Canadá y Sudáfrica que aunque participaron en las negociaciones del Protocolo no lo han firmado aún.
- Solicitamos también la aceleración de los procedimientos de ratificación, especialmente por parte de Francia que es sede de la CIPC, de la Unión Europea y de los demás estados miembros.

#### Pedimos especialmente:

- Una moratoria para el comercio internacional de OGM y la detención de sus cultivos hasta tanto sea puesto en marcha el Protocolo.
- La puesta en marcha de un ágil procedimiento sobre responsabilidad sin esperar la puesta en marcha del Protocolo. Se trata de definir la

responsabilidad de los productores y de los exportadores de OGM en los casos en que se atentare contra el medio ambiente o se produjesen problemas sanitarios.

- La obligatoriedad de realizar un etiquetado completo e informativo en todos los productos OGM que puedan dispersarse en el medio ambiente o hallarse presentes en los alimentos. Una simple mención que atestigüe que un cargamento "puede contener OGM" no es evidencia suficiente. Los costos correspondientes deben ser absorbidos por quienes producen los OGM.
- La soberanía alimentaria y la preservación de la libre elección a consumir de cada país, a rechazar la importación de OGM así como a asegurar su seguridad alimentaria: el Protocolo respeta estos principios, pero las reglamentaciones de la OMC se oponen a menudo, el productivismo las desnaturaliza (vacas locas).
- La autonomía de las normas definidas por el Protocolo sobre Comercio Internacional de OGM y prevalencia de estas sobre las de la OMC.
- Prohibición de comerciar con los países que no firmaron el Protocolo.

#### La coordinación ciudadana

Varias asociaciones se han comprometido en poner a punto textos comunes destinados a movilizar a los Gobiernos y a los Estados para que firmen y ratifiquen el Protocolo sobre Bioseguridad.

Para mayor información puede consultarse:

<http://www.solagral.org/campagnes/iccp/presse2.htm>

<http://www.solagral.org/campagnes/iccp/presse3.htm>

Agregue su nombre en la lista de organizaciones y de asociaciones firmantes enviando un e-mail a Solagral

Los signatarios hasta el 24 de noviembre ppdo: Agir pour l'environnement, Confédération Paysanne, Greenpeace, Rongead, Solagral.

Christophe Piercy